



**ATTORNEY GENERAL  
PUBLIC PROSECUTION SERVICES**

**PROCUREUR GÉNÉRAL  
SERVICE DES POURSUITES PUBLIQUES**

**REQUEST FOR DISCLOSURE / DEMANDE DE DIVULGATION DE LA PREUVE**

NAME OF ACCUSED: /  DOB: /   
NOM DE L'ACCUSÉ :  DDN :

CHARGE(S) : /  REGION /   
CHEF(S) D'ACCUSATION :  RÉGION :

PERSON REQUESTING DISCLOSURE : /   
PERSONNE QUI DEMANDE LA DIVULGATION :

TELEPHONE NUMBER(S) : /    
NUMÉRO(S) DE TÉLÉPHONE :

EMAIL ADDRESS: /   
ADRESSE COURRIEL :

ADDRESS: /   
ADRESSE :

DATE OF REQUEST : /  ENGLISH FRANÇAIS  
DATE DE LA DEMANDE :

(If the accused requests disclosure personally)

I hereby request a copy of all relevant materials in the possession of Public Prosecution Services related to the above-noted charges against me, the above-noted accused. I certify that I have read and understood the **NOTE TO PERSONS REQUESTING DISCLOSURE** below.

(If a lawyer representing the accused requests disclosure)

I have been retained to represent the above named accused and have been authorized by the accused to obtain disclosure on his / her behalf. If at any point in time I cease to be retained it is my responsibility to deliver the full disclosure package to the Office of the Attorney General, Public Prosecutions Services from which it was obtained. I certify that I have read and understood the **NOTE TO PERSONS REQUESTING DISCLOSURE** below.

(If a lawyer appointed for cross examination purposes requests disclosure)

I hereby request a copy of all relevant materials in the possession of Public Prosecution Services related to the above-noted charges against the above-noted accused. I certify that I have read and understood the **NOTE TO PERSONS REQUESTING DISCLOSURE** below.

**NOTE TO PERSONS REQUESTING DISCLOSURE:**

Any documents / other materials provided to you by way of this or subsequent disclosure packages remain the property of Public Prosecution Services, Office of the Attorney General of New Brunswick. They have been provided to you for the purpose of allowing the accused to make full answer and defence to the charges pending against him / her. Any other communication, use or further dissemination of the materials is / are prohibited.

(Si l'accusé lui-même demande la divulgation)

Je demande une copie de tous les documents et éléments de preuve pertinents en possession de la Direction des poursuites publiques relativement aux chefs d'accusation susmentionnés qui ont été portés contre moi, l'accusé susnommé. Je déclare avoir lu et compris la **REMARQUE À L'INTENTION DE LA PERSONNE QUI DEMANDE LA DIVULGATION DE LA PREUVE** ci-dessous.

(Si un avocat représentant l'accusé demande la divulgation)

Mes services ont été retenus afin de représenter l'accusé susnommé et celui-ci/celle-ci m'a autorisé à obtenir la divulgation de la preuve en son nom. Si jamais je cessais d'être l'avocat de l'accusé, je serai responsable de remettre l'ensemble des documents et du matériel obtenu à titre de divulgation de la preuve au bureau du Cabinet du Procureur Général, Service des poursuites publiques d'où ils ont été obtenus. Je déclare avoir lu et compris la **REMARQUE À L'INTENTION DE LA PERSONNE QUI DEMANDE LA DIVULGATION DE LA PREUVE** ci-dessous.

(Si un avocat nommé pour les fins de contre-interrogatoire demande la divulgation)

Je demande une copie de tous les documents et éléments de preuve pertinents en possession de la Direction des poursuites publiques relativement aux chefs d'accusation susmentionnés qui ont été portés contre l'accusé susnommé. Je déclare avoir lu et compris la **REMARQUE À L'INTENTION DE LA PERSONNE QUI DEMANDE LA DIVULGATION DE LA PREUVE** ci-dessous.

**REMARQUE À L'INTENTION DE LA PERSONNE QUI DEMANDE LA DIVULGATION DE LA PREUVE :**

Tous les documents et les autres éléments qui vous sont remis dans le cadre de la présente divulgation et de divulgations subséquentes demeurent la propriété du Service des poursuites publiques du Cabinet du procureur général du Nouveau-Brunswick. Ils vous sont remis afin de permettre à l'accusé de présenter une défense pleine et entière aux accusations portées contre lui/elle. Toute autre communication, utilisation ou diffusion desdits documents et éléments est interdite.

**CONDITIONS OF DISCLOSURE / CONDITIONS DE DIVULGATION**

By accepting disclosure you agree to the following conditions:

1. You may use these materials **solely** for the purpose of making full answer and defence to the charges identified in these materials.

2. You must **keep these materials secure and not publish, copy, or otherwise distribute them or their contents without the written permission of Public Prosecution Services, except in accordance with these conditions.**

3. If you are the accused and you retain counsel after receiving this or subsequent disclosure, you will deliver all disclosed material to that counsel with these same conditions of disclosure attached to them.

4. If you have received disclosure materials as counsel to the accused, you agree to be bound by these same conditions of disclosure notwithstanding that you have not specifically endorsed your agreement below.

5. If you have received disclosure as counsel to the accused, you are permitted to provide access to these materials to the accused or for the use of persons acting under your supervision (for example, articling students and retained experts). Any such person, including an expert retained by you as counsel, shall be advised of these conditions of disclosure and agree to be bound by them before being provided the materials.

6. These conditions of disclosure apply to all disclosure made on a file, either as initial disclosure or subsequent disclosure.

7. You may only deviate from any of these conditions of disclosure with the express written consent of Public Prosecution Services or with an order of the Court having jurisdiction over the matter.

I ACKNOWLEDGE AND AGREE TO BE BOUND BY THESE CONDITIONS OF DISCLOSURE.

**By signing (typing your legal name) below, you are certifying that all information is correct and that you are the person completing this request. When you press the submit button, you will receive an email confirmation that your request was received. Please retain this confirmation for your records and verification of your request.**

SEND TO: [Disclosure-Divulgestion@gnb.ca](mailto:Disclosure-Divulgestion@gnb.ca)

En acceptant les documents et le matériel formant la divulgation, vous acceptez les conditions suivantes :

1. Toute documentation fournie dans le cadre de la présente demande peut **seulement** être utilisée pour permettre à l'accusé de présenter une défense pleine et entière aux accusations portées contre lui.

2. Cette documentation doit être conservée de manière sécuritaire et **ne doit pas être photocopiée, publiée ou diffusée de quelque façon que ce soit sans la permission écrite du Service des Poursuites publiques, sauf conformément à ces conditions.**

3. Si vous êtes l'accusé et que vous retenez les services d'un avocat après réception de la divulgation initiale ou d'une divulgation subséquente, vous devez remettre à cet avocat tout le matériel sujet aux présentes conditions.

4. Si vous obtenez la documentation en tant qu'avocat représentant l'accusé, vous êtes tenu de respecter les conditions de divulgation, et ce, même si vous n'avez pas spécifiquement approuvé la présente entente.

5. Si vous avez obtenu la documentation et le matériel faisant partie de la divulgation de la preuve à titre d'avocat représentant l'accusé, vous avez le droit de donner accès au matériel à l'accusé ou aux personnes agissant sous votre supervision (exemple : stagiaire en droit ou expert en la matière). Ces personnes, incluant un expert retenu par vous en tant qu'avocat, devront être informées de ces conditions et devront accepter d'être liées par les présentes conditions avant la réception du matériel.

6. Ces conditions de divulgation de la preuve s'appliquent à toutes les étapes de divulgation concernant un dossier, que ce soit la divulgation initiale ou des divulgations subséquentes.

7. Vous pouvez seulement vous soustraire à ces conditions de divulgation avec l'autorisation expresse et écrite du Service des poursuites publiques ou par ordonnance d'un tribunal ayant compétence sur la question.

JE RECONNAIS ET ACCEPTE D'ÊTRE LIÉ PAR CES CONDITIONS DE DIVULGATION.

**En signant (en tapant votre nom légal) ci-dessous, vous certifiez que toutes les informations sont correctes et que vous êtes la personne qui complète cette demande. Lorsque vous appuyez sur le bouton soumettre, vous recevrez une confirmation par courriel que votre demande a été reçue. Veuillez conserver cette confirmation pour vos dossiers et la vérification de votre demande.**

RETOURNER À : [Disclosure-Divulgestion@gnb.ca](mailto:Disclosure-Divulgestion@gnb.ca)

---

SIGNATURE

DATE : \_\_\_\_\_

**DISCLOSURE PROVIDED / ATTESTATION DE DIVULGATION**DISCLOSURE PROVIDED BY: /  
DIVULGATION FAITE PAR :DATE PROVIDED: /  
DATE DE LA DIVULGATION :IDENTIFICATION PROVIDED BY REQUESTOR: /  
PIÈCE D'IDENTITÉ PRÉSENTÉE PAR LE DEMANDEUR :

\*Disclosure is provided subject to **Notices** below and to the acceptance of the **Conditions of Disclosure** on the following page.

\*Les documents et éléments de preuve fournis à titre de divulgation de la preuve sont sujets aux **Avis** ci-dessous et à l'acceptation des **Conditions de divulgation** que l'on retrouve à la page suivante.

**Notices**

If it indicates under ITEM below that there are audio-tape(s), video-tape(s), CD(s), DVD(s), other digital media and/or photographs which exist that have not been provided to you, you may request the opportunity to view and/or listen to these items by contacting \_\_\_\_\_.

Some material that is otherwise subject to disclosure may be either withheld from disclosure or provided but with portions deleted or vetted. This has been done as a result of a legal privilege asserted by the Crown or by operation of law. You may request information as to the reason material was either withheld or provided in a vetted form by contacting \_\_\_\_\_.

**Avis**

S'il est indiqué sous la rubrique ÉLÉMENT ci-dessous qu'il existe des bandes audio(s), vidéo(s), disques compacts, DVD(s), autres médias numériques ou photographies, et que ceux-ci ne vous ont pas été fournis, vous pouvez demander de visionner ou d'écouter ces éléments en communiquant avec \_\_\_\_\_.

Certains éléments de preuve sujets à divulgation peuvent être retenus ou divulgués partiellement suite à un caviardage. Cela a été fait en raison d'un privilège invoqué par la Couronne ou par opération de la loi. Vous pouvez demander la raison pour laquelle le matériel a été retenu ou remis partiellement en communiquant avec \_\_\_\_\_.

ITEM / ÉLÉMENT	ITEM PROVIDED / ÉLÉMENT FOURNI	
All materials in Crown file Subject to Vetting of Personal Information Tous les documents dans le dossier du procureur de la Couronne sont sujets au caviardage de renseignements personnels	<input type="checkbox"/> Yes / Oui	<input type="checkbox"/> No / Non
	Yes / Oui	No / Non
	Yes / Oui	No / Non
	Yes / Oui	No / Non
	Yes / Oui	No / Non
	Yes / Oui	No / Non